



# Guida<sup>1</sup>

## dell'esame di professione per consulente in malattie respiratorie

---

<b>1 Introduzione</b>	<b>1</b>
<b>2 Condizioni di ammissione</b>	<b>3</b>
<b>3 Esame</b>	<b>3</b>
<b>4 Organizzazione degli esami</b>	<b>7</b>
<b>5 Disposizioni finali</b>	<b>8</b>
<b>6 Informazioni sulla preparazione dell'esame</b>	<b>8</b>

---

<sup>1</sup>Approvata dalla commissione d'esame il 12 aprile 2018

## 1 Introduzione

### 1.1 Scopo della guida

La presente guida serve a fornire ai candidati<sup>1</sup> all'esame informazioni complete sui dettagli dell'esame di professione formulati non espressamente o solo in modo generico nel Regolamento d'esame. La guida si basa sul Regolamento d'esame dell'ottobre 2018. La commissione d'esame ha facoltà di modificare la guida dopo ogni esame, adeguandola al variare della situazione, a condizione che le modifiche non contraddicano il Regolamento d'esame. La presente guida è stata approvata dalla commissione d'esame il 12 aprile 2018.

### 1.2 Organi responsabili dell'esame

Organi responsabili dell'esame di professione sono le seguenti organizzazioni del mondo del lavoro:

- **Legha polmonare svizzera (LPS)**, 3007 Berna
- **Società Svizzera di Pneumologia (SSP)**, 4002 Basilea
- **Società Svizzera di Pneumologia Pediatrica (SSPP)**, 9006 San Gallo

Gli organi responsabili sono competenti per tutta la Svizzera.

La Società Svizzera di Pneumologia (SSP) e la Società Svizzera di Pneumologia Pediatrica (SSPP) rappresentano personale medico specialistico che, tramite ordinanze, delega servizi a personale specializzato non medico e stabilisce gli standard qualitativi dell'assistenza ai pazienti in ambito pneumologico.

La **Società Svizzera di Pneumologia (SSP)** è un'associazione che raggruppa medici che si occupano delle malattie polmonari e delle vie respiratorie negli adulti.

<https://www.pneumo.ch/de/home.html>

La **Società Svizzera di Pneumologia Pediatrica (SSPP)** è un'associazione di medici che si occupano delle malattie polmonari e delle vie respiratorie in neonati, lattanti, bambini e ragazzi. [www.sgpp-sspp.ch/](http://www.sgpp-sspp.ch/)

La **Legha polmonare svizzera (LPS)** rappresenta le leghe polmonari cantonali, i fornitori di servizi operanti a livello svizzero nel campo della diagnosi, del trattamento e della consulenza non medicinale, nonché dell'assistenza psicosociale ai pazienti con malattie respiratorie.

La Lega polmonare consiglia e assiste persone con malattie polmonari e problemi respiratori affinché siano in grado di vivere in modo autonomo e il più possibile senza disturbi, migliorando o preservando la loro qualità della vita. Con la sua offerta di formazione continua essa garantisce un'attuazione conforme alle esigenze pratiche degli standard qualitativi a livello professionale ed etico e a quanto richiesto dai partner contrattuali. [www.lungenliga.ch](http://www.lungenliga.ch)

Gli obiettivi e i fondamenti giuridici sono descritti nei rispettivi statuti degli organi responsabili.

### 1.3 Direzione

(Integrazione del punto 2.2 del Regolamento d'esame, Compiti della commissione d'esame)

La direzione, i compiti amministrativi, nonché l'organizzazione e lo svolgimento dell'esame di professione spettano al reparto Formazione continua della Lega Polmonare Svizzera (LPS).

<sup>1</sup> Per facilità di lettura, il genere maschile è usato per riferirsi ad entrambi i sessi.

## 1.4 Segreteria esami

**Indirizzo:** Lungenliga Schweiz, Abteilung Weiterbildung, Chutzenstrasse 10, 3007 Bern

**E-Mail** weiterbildung@lung.ch

**Telefono** 031 378 20 12

**Fax:** 031 378 20 51

## 2 Condizioni di ammissione

### 2.1 Condizioni di ammissione

(vede punto 3.3 del Regolamento d'esame)

La commissione d'esame verifica se sono soddisfatte le seguenti condizioni di ammissione.

All'esame di professione per *Consulente in malattie respiratorie* è ammesso chi:

- a) è in possesso di un diploma di infermiere/a diplomato/a SSS/SUP, fisioterapista, ergoterapista o titolo equivalente e può dimostrare un'esperienza professionale di almeno due anni in una di queste professioni con un grado di occupazione di almeno il 40%;
- b) è in possesso di un attestato federale di capacità (AFC) come Assistente di studio medico o Operatore sociosanitario/Operatrice sociosanitaria o di una qualificazione equivalente e possa dimostrare di avere almeno quattro anni di esperienza professionale in una di queste professioni con un grado di occupazione di almeno il 40%

Come prova dell'attività professionale va presentata una copia del certificato di lavoro o un attestato.

- c) In casi eccezionali la commissione d'esame può deliberare un'ammissione «sur dossier».

È fatta riserva del pagamento della tassa d'esame entro i termini fissati al punto 3.41.

La decisione in merito all'ammissione all'esame è comunicata al candidato per iscritto almeno tre mesi prima dell'inizio dell'esame. Nella decisione negativa devono essere indicati la motivazione e i rimedi giuridici.

### 2.2 Pari opportunità, compensazione degli svantaggi legati all'handicap

La commissione d'esame si impegna per consentire l'accesso all'esame di professione anche a persone con un handicap. La richiesta deve essere presentata al più tardi unitamente all'iscrizione all'esame. Al seguente link è disponibile per il download un foglio informativo con informazioni dettagliate sulla procedura:

[Foglio informativo: Compensazione degli svantaggi legati all'handicap \(PDF, 25 kB, 03.05.2013\)](#)

## 3 Esame

### 3.1 In generale

L'esame scritto serve a dimostrare il possesso delle conoscenze mediche specifiche di pneumologia secondo il contesto.

L'esame pratico valuta il know-how tecnico-strumentale e le competenze operative analitiche, didattiche e in materia di consulenza.

### 3.2 Componenti dell'esame

L'esame comprende le seguenti parti e dura in totale 8 ore e 15 minuti

	Parte dell'esame	Tipo di esame	Durata
1	Conoscenze specifiche di pneumologia	Scritto	3h
2	Gestione del caso, Clinical Reasoning	Scritto	3h
3	Istruzioni ai pazienti e formazione per le terapie strumentali (inalazione, CPAP, O <sub>2</sub> )	Orale / pratico	45 min.
4	Promozione dell'autogestione, coaching dei pazienti	Orale / pratico	45 min.
5	Colloqui motivazionali	Orale / pratico	45 min.

### 3.3 Spiegazioni sulle singole parti dell'esame

#### Esame scritto

##### Parte 1: di pneumologia

##### Conoscenze specifiche

Domande Multiple Choice (MC)

##### Capacità necessarie

Essere in grado di valutare correttamente la rilevanza e correttezza di affermazioni su conoscenze specifiche.

#### Verifica delle competenze

Viene verificato se i candidati dispongono di conoscenze specifiche sufficienti sui seguenti argomenti:

- quadri clinici delle più frequenti malattie respiratorie, in genere di tipo cronico, come ad esempio BPCO, sindrome delle apnee ostruttive nel sonno (OSAS), asma, fibrosi cistica, tubercolosi (vedi elenco contenuto nei manuali e nella documentazione per l'e-learning<sup>2</sup>);
- forme diagnostiche su cui si basa la diagnosi della malattia;
- sintomi e decorso delle malattie e problematiche correlate;
- malattie che presentano sintomi simili (diagnosi differenziale);
- malattie che si manifestano frequentemente come malattie accompagnatorie;
- possibilità di trattamento;
- effetti ed effetti collaterali delle diverse terapie, nonché conseguenze della mancata esecuzione della terapia;
- i diversi medicinali e le rispettive modalità di somministrazione (ad es. terapia con aerosol); terapia strumentale (ad es. terapia ventilatoria CPAP) secondo l'elenco contenuto nei manuali e nella documentazione per l'e-learning;
- misure integrative per preservare il più possibile la qualità della vita.

#### Criteri di valutazione

Deve essere stata apposta una crocetta sulla risposta a scelta giusta. Le risposte vengono valutate mediante lettura ottico-magnetica.

<sup>2</sup> Cfr. sotto al punto 6: Formazione E-Learning

## Parte 2: Cal Reasoning

### Gestione del caso, Clinical

Domande a risposta aperta breve /Short Essay-Questions SEQ

#### Capacità necessarie

Capacità di applicare nell'ambito di un processo di trattamento conoscenze specifiche nel campo della pneumologia e della tubercolosi in modo corretto dal punto di vista dei contenuti.

#### Verifica delle competenze

Viene verificato se i candidati sono in grado di analizzare informazioni cliniche, interpretarle in modo adeguato al contesto ed elaborarle in modo orientato alle soluzioni sulla base di esempi di casi. Gli esempi di casi riguardano i principali quadri clinici BPCO, sindrome delle apnee ostruttive nel sonno (OSAS), asma, fibrosi cistica, tubercolosi ecc. secondo l'elenco contenuto nei manuali e nella documentazione per l'e-learning.

#### Criteri di valutazione

- Le conoscenze specifiche sono state comprese, vengono correttamente interpretate, ponderate e applicate.
- Le proposte di soluzione dei problemi sono conformi alle linee guida attuali.

## Esame pratico

L'esame pratico serve a verificare l'applicazione della teoria a livello pratico.

Gli esempi di casi descrivono situazioni di pazienti con diversi quadri clinici, tratti da diversi stadi del decorso della malattia e da situazioni psicosociali frequenti.

## Parte 3:

### Istruzioni ai pazienti e formazione

per terapie strumentali  
Esame pratico sulla base di compiti raffigurati in diverse vignette di casi

## Capacità necessarie

Le prescrizioni del medico inviante per terapie strumentali (inalazione, CPAP, O<sub>2</sub>) devono essere comprese correttamente e attuate adattandole alla situazione individuale del paziente.

#### Verifica delle competenze

Viene verificato se le istruzioni, l'adeguamento dei materiali e la formazione vengono svolti secondo le situazioni raffigurate nelle vignette di casi.

#### Criteri di valutazione

- La terapia strumentale viene spiegata in modo conforme al contesto.
- Il funzionamento degli apparecchi viene correttamente verificato.
- Manovra, cura e igiene degli apparecchi vengono insegnati in modo corretto e comprensibile.
- L'adeguamento dei materiali e delle interfacce e la valutazione dei parametri degli apparecchi vengono effettuati e spiegati in modo corretto.
- Viene verificata la comprensione della gestione dei casi di emergenza.
- Spirometria e pulsossimetria vengono eseguite correttamente e il funzionamento della misurazione e i dati rilevati vengono spiegati in modo adeguato al paziente.

## Parte 4:

### Promozione dell'autogestione, coaching dei pazienti

Pazienti standardizzati basati su casi simulati.

## Capacità necessarie

Sulla base di una vignetta raffigurante un caso devono essere eseguite diverse sequenze della promozione dell'autogestione e del coaching dei pazienti.

### **Verifica delle competenze**

Viene verificato se viene rilevata la situazione del paziente e se le sequenze della promozione dell'autogestione e del coaching dei pazienti vengono eseguite in modo adeguato alla situazione, focalizzato sul paziente e orientato alle risorse.

### **Criteri di valutazione**

- Il coaching dei pazienti tiene in considerazione gli aspetti cognitivi, linguistici e culturali della situazione raffigurata nella vignetta.
- Le conoscenze specifiche su quadro clinico, decorso e sintomi vengono spiegate in modo chiaro.
- Gli strumenti di autoosservazione e autogestione vengono trasmessi in modo comprensibile.
- Il paziente viene istruito a valutare correttamente il variare dei sintomi. Al paziente vengono forniti strategie personalizzate e strumenti per la prevenzione di crisi, nonché per la gestione di crisi ed emergenze.
- Le conoscenze del paziente basate sull'esperienza vengono valutate e considerate.

## **Parte 5:**

### **Colloqui motivazionali**

Consulenza per la disassuefazione dal fumo con un paziente standard.

### **Capacità necessarie**

Le conoscenze specifiche su dipendenza e comportamento che denota dipendenza, nonché sugli strumenti per i colloqui motivazionali (Motivational Interviewing secondo Miller&Rollnick) devono poter essere utilizzati in una situazione di consulenza con un paziente standard. Inoltre, i candidati devono essere in grado di analizzare lo svolgimento della consulenza e riflettere metodicamente su di esso.

### **Verifica delle competenze**

Viene verificato se i candidati sono in grado di effettuare una consulenza per la disassuefazione

dal fumo con un paziente standard applicando il metodo del Motivational Interviewing secondo Miller&Rollnick, nonché di analizzare lo svolgimento della consulenza e riflettere metodicamente su di esso.

### **Criteri di valutazione**

- I diversi strumenti per i colloqui motivazionali vengono utilizzati in modo adeguato al contesto.
- Viene esplorata la situazione individuale del paziente, vengono analizzate ed elaborate le ambivalenze individuando comportamenti alternativi realistici, vengono tematizzati i trigger e la loro gestione, viene avviato un Change Talk.
- Il paziente viene istruito a sviluppare strategie concrete per la gestione delle ricadute e il mantenimento dell'astinenza o riduzione.
- Le informazioni sui medicinali e su altre possibili misure per facilitare la disassuefazione vengono trasmesse correttamente.
- L'autovalutazione dell'andamento del colloquio di consulenza viene effettuata in modo oggettivo, riflettendo metodicamente sulle strategie di consulenza scelte e spiegandole.

## **3.4 Assegnazione delle note**

### **In generale**

La valutazione dell'esame o delle singole parti di esso viene effettuata mediante note. Si applicano le disposizioni di cui ai punti 6.2 e 6.3 del Regolamento d'esame.

### **Esame scritto (parti 1 e 2)**

La valutazione delle domande a risposta aperta breve (Short Essay-Questions SEQ) viene effettuata da due esperti sulla base di schemi di risposte con il relativo punteggio (punto 4.4 del Regolamento d'esame). I pool di domande vengono integrati e rinnovati periodicamente.

La gestione dei pool e la valutazione delle domande MC vengono effettuate dall'Institut für Medizinische Lehre (Istituto di insegnamento



medico - IML), dal reparto per Assessment und Evaluation dell'Università di Berna.

### Esame pratico (parti 3, 4 e 5)

L'esame pratico serve a verificare l'applicazione della teoria a livello pratico.

Sovrintendono all'esame pratico almeno due esperti, i quali stilano appunti sul colloquio d'esame e sullo svolgimento dell'esame. La valutazione della prestazione avviene sulla base di criteri prestabiliti e del relativo punteggio. La nota viene stabilita di comune accordo.

### 3.5 Ricorsi (vede Regolamento d'esame punto 7.3, Rimedi giuridici)

Contro le decisioni della commissione d'esame relative all'esclusione dall'esame o al rifiuto di rilasciare l'attestato professionale può essere inoltrato ricorso presso la SEFRI entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente e le relative motivazioni.

In prima istanza, la decisione sui ricorsi spetta alla SEFRI.

Fogli informativi con informazioni dettagliate possono essere scaricati accedendo ai seguenti link del sito Internet della SEFRI:

- [Memorandum concernente il diritto di esaminare gli atti \(PDF, 117 kB, 27.03.2017\)](#)
- [Memorandum Ricorsi contro la non ammissione all'esame e il mancato rilascio dell'attestato professionale federale o del diploma federale \(PDF, 171 kB, 13.01.2017\)](#)

#### Indirizzo:

Lungenliga Schweiz, Prüfungskommission Fachausweis, Chutzenstrasse 10, 3007 Bern

**E-mail** a: f.meyer@lung.ch

## 4 Organizzazione degli esami

### 4.1 Pubblicazione

L'esame è pubblicato almeno cinque mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali.

Le date d'esame e il termine ultimo per le iscrizioni vengono pubblicati nel programma di formazione continua della LPS e sul suo sito Internet

(<https://www.legapolmonare.ch/it/meta/specialisti/formazione-continua/formazione-continua.html>).

L'esame ha luogo se, dopo la pubblicazione, almeno sei candidati adempiono alle condizioni d'ammissione o almeno ogni due anni. I candidati possono essere esaminati in una delle tre lingue ufficiali: italiano, francese o tedesco.

### 4.2 Costi

Il candidato versa la tassa d'esame previa conferma dell'ammissione. Le tasse di stampa dell'attestato professionale e di iscrizione nel registro dei titolari di attestato professionale nonché l'eventuale contributo alle spese per il materiale sono a carico del candidato e vengono riscossi separatamente.

La tassa d'esame in vigore viene pubblicata nel programma di formazione continua dalla LPS e sul sito Internet.

### 4.3 Contributi della SEFRI

A partire da gennaio 2018 chi ha frequentato corsi che preparano a un esame federale ottiene un sostegno finanziario. È possibile presentare la relativa richiesta alla Confederazione. Il Consiglio federale ha approvato il nuovo sistema di sovvenzioni il 15 settembre 2017.

Ai seguenti link sono disponibili informazioni sempre attuali della SEFRI:

- Partecipanti
- Operatori di corsi
- Associazioni professionali & Datori di lavoro

### 4.4 Iscrizione (vede Regolamento d'esame punto 3.2, iscrizione)

L'iscrizione può essere effettuata **per posta, fax o e-mail** allegando i necessari documenti.

All'iscrizione devono essere allegati:

- a) un riepilogo del percorso professionale assolto e della pratica professionale svolta;

- b) le copie dei diplomi e degli attestati di capacità richiesti per l'ammissione;
- c) le copie dei certificati o attestati di lavoro;
- d) l'indicazione della lingua d'esame;
- e) la copia di un documento d'identità con fotografia;
- f) l'indicazione del numero di assicurazione sociale (numero AVS)<sup>3</sup>.

**Indirizzo:**

Lungenliga Schweiz, Abteilung Weiterbildung,  
Chutzenstrasse 10, 3007 Bern

**E-mail** weiterbildung@lung.ch  
**Telefono** 031 378 20 12  
**Fax** 031 378 20 51

**4.5 Convocazione (vede Regolamento d'esame punto 4.1, Convocazione)**

I candidati sono convocati almeno 60 giorni prima dell'inizio dell'esame. La convocazione contiene:

- a) il programma d'esame con l'indicazione precisa del luogo, della data e dell'ora dell'esame e degli ausili che il candidato è autorizzato ad usare e a portare con sé;
- b) l'elenco dei periti.

**Le richieste di ricusazione dei periti** opportunamente motivate devono essere presentate alla commissione d'esame per iscritto almeno 30 giorni prima dell'inizio dell'esame. La commissione d'esame adotta le disposizioni necessarie.

**Indirizzo:**

Lungenliga Schweiz, Prüfungskommission Fa-  
chausweis, Chutzenstrasse 10, 3007 Bern  
**E-mail** a: f.meyer@lung.ch

**5 Disposizioni finali**

**Vede punto 9 del Regolamento d'esame**  
**5.1 Abrogazione del diritto previgente**

Il regolamento del 9 febbraio 2009 e le relative modifiche del 30 agosto 2012 concernente l'esame di professione per Consulente in disturbi della respirazione e tubercolosi con attestato professionale è abrogato.

**5.2 Disposizioni transitorie**

I ripetenti in base al regolamento previgente del 09 febbraio 2009 e le relative modifiche del 30 agosto 2012 possono ripetere l'esame una prima e/o una seconda volta entro il 31 dicembre 2023.

I titolari dell'attestato professionale federale di Consulente in disturbi della respirazione e tubercolosi possono fregiarsi del nuovo titolo una volta svolto il primo esame secondo quanto previsto dal regolamento d'esame dell'ottobre 2018. Non vengono emessi nuovi attestati professionali federali

**6 Informazioni sulla preparazione dell'esame**

La Lega polmonare svizzera (LPS) offre periodicamente corsi di preparazione nei quali è possibile acquisire le conoscenze specifiche necessarie per l'esame.

Informazioni dettagliate e aggiornate sui corsi di perfezionamento professionale della Lega Polmonare Svizzera sono disponibili sul sito

<https://www.legapolmonare.ch/it/meta/specialisti/formazione-continua/formazione-continua.html>

Ogni corso è un'unità didattica e di apprendimento fine a se stessa e può essere frequentato singolarmente. I contenuti didattici, il luogo, date e orari e i costi di questi corsi sono indicati nel programma di formazione continua pubblicato annualmente. Il programma di formazione continua

<sup>3</sup> La base legale è contenuta nell'ordinanza sulle rilevazioni statistiche (RS 431.012.1; n. 70 dell'allegato). La commissione d'esame o

la SEFRI rileva il numero AVS per conto dell'Ufficio federale di statistica e lo utilizza a fini puramente statistici.



può essere scaricato dal sito della LPS oppure richiesto a quest'ultima.

### **Forme di insegnamento e apprendimento**

I corsi sono organizzati secondo i attuali principi della formazione per gli adulti. Viene proposta una combinazione di relazioni, lavoro individuale e in gruppo e discussioni plenarie. Particolare importanza viene data all'analisi delle esperienze dei partecipanti. La riflessione sul proprio ruolo professionale è parte integrante dei singoli contenuti formativi.

In linea di principio, ogni corso mira ad approfondire le competenze specifiche, metodologiche, concettuali, sociali e personali, anche se con una diversa ponderazione.

### **E-learning**

La nostra proposta complementare di apprendimento consente uno studio autodidattico di tipo diverso. A integrazione dei nostri corsi di formazione continua, offriamo la possibilità di approfondire le proprie conoscenze specifiche in modo interattivo sulla nostra piattaforma di e-learning (<https://www.legapolmonare.ch/it/meta/specialisti/formazione-continua/formazione-continua.html>), testandole sulla base di apposite domande.

I contenuti dei moduli di e-learning formano una parte delle conoscenze necessarie al conseguimento del titolo di «Consulente in malattie respiratorie con attestato professionale federale», ma non sostituiscono in alcun modo la frequenza dei nostri corsi di formazione continua.

## **7 Allegati**

### **Profilo di qualificazione**

È disponibile sul sito Internet della lega polmonare svizzera.